



Статистическая комиссия

Сорок вторая сессия

22–25 февраля 2011 года

Пункт 4(g) предварительной повестки дня**

Вопросы для информации: статистика цен

**Доклад Межсекретариатской рабочей группы
по статистике цен**

Записка Генерального секретаря

В соответствии с просьбой, высказанной Статистической комиссией на ее сорок первой сессии (см. E/2010/24, глава I.A), Генеральный секретарь имеет честь препроводить Комиссии для информации доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен. В докладе вкратце освещаются последние события и запланированные мероприятия Рабочей группы. Комиссии предлагается принять этот доклад к сведению.

* Переиздано по техническим причинам 28 марта 2011 года.

** E/CN.3/2011/1.



Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

I. Введение

1. Настоящий доклад состоит из двух частей. В первой части содержится представляемый Статистической комиссии раз в два года доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен о проделанной ею работе. Во второй части изложен обновленный круг ведения Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, которым предлагается заменить нынешний круг ведения, действующий с 2005 года. Данное предложение основано на произошедших с 2005 года событиях и призвано актуализировать задачи Рабочей группы.

II. Доклад о ходе работы Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

A. Справочная информация о Межсекретариатской рабочей группе по статистике цен и ее задачах

2. Задача Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен заключается в разработке международных стандартов и рекомендаций в области статистики цен, документальном закреплении руководящих принципов в отношении оптимальной практики и стимулировании их использования.

3. Рабочая группа была учреждена в 1998 году. В первоначальном круге ведения упор делался на разработку «Руководства по индексу потребительских цен: теория и практика» и «Руководства по индексу цен производителей: теория и практика», которые были опубликованы в 2004 году. В 2005 году круг ведения Группы был пересмотрен. Пересмотренный круг ведения предусматривает дальнейшую разработку и применение руководств по индексу потребительских цен (ИПЦ) и индексу цен производителей (ИЦП), включая пересмотр электронных вариантов этих руководств, и разработку международных руководств по другим показателям статистики цен, в частности по индексам экспортных и импортных цен и индексам цен на односемейные дома. Пересмотренным кругом ведения также предусмотрена координация международной работы, связанной с индексами цен.

B. Организация Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

4. В состав Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен входят представители Европейской экономической комиссии (ЕЭК), Международной организации труда (МОТ), Международного валютного фонда (МВФ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Статистического бюро Европейских сообществ (Евростат) и Всемирного банка. Рабочая группа носит открытый характер и приглашает к участию в своей работе специалистов из статистических управлений и научных учреждений. Обязанности председателя Группы выполняют по очереди входящие в ее состав организации.

5. Рабочая группа приурочивает свои заседания к другим международным совещаниям, посвященным статистике цен. В период между заседаниями вопросы обсуждаются с использованием электронных средств связи. Свое предыдущее заседание Рабочая группа провела 11 мая 2010 года в Женеве, приурочив его к совместному совещанию ЕЭК и МОТ по вопросам ИПЦ, после которого 8 июня 2010 года была проведена телеконференция.

С. Деятельность в период после сороковой сессии Статистической комиссии в феврале 2009 года

6. Предыдущий двухгодичный доклад о работе Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, содержащий круг ведения Группы, был представлен Статистической комиссии на ее сороковой сессии в 2009 году (E/CN.3/2009/20). Информация о деятельности, осуществлявшейся в последующий период, приводится ниже.

7. В октябре 2009 года ЕЭК опубликовала «Практическое руководство по составлению индексов потребительских цен», которое дополняет «Руководство по индексу потребительских цен». Было организовано его широкое распространение среди национальных статистических управлений и других организаций. В этом руководстве содержатся практические рекомендации по всем аспектам составления ИПЦ. Хотя это руководство ориентировано на специалистов, занимающихся составлением ИПЦ в развивающихся странах, оно будет также представлять интерес для более широкого круга специалистов. К Руководству прилагается компьютерный компакт-диск, содержащий учебные материалы. Работу над Руководством возглавляло Национальное статистическое управление Великобритании, привлекавшее к ней специалистов из развитых и развивающихся стран. С Руководством можно ознакомиться, перейдя по ссылке www.unecsc.org/stats/archive/02.07.e.htm. МВФ осуществил перевод Руководства на французский и испанский языки, и в настоящее время версии Руководства на этих языках готовы к печати.

8. В декабре 2009 года МВФ опубликовал «Руководство по индексу экспортных и импортных цен: теория и практика». Новое Руководство по индексу экспортных и импортных цен аналогично по структуре Руководству по ИЦП, однако в него добавлены главы, касающиеся индексов удельной стоимости, индексов трансферных цен и индексов условий торговли, а другие главы были расширены для приведения их в соответствие с системой национальных счетов 2008 года. С Руководством можно ознакомиться, перейдя по ссылке www.imf.org/external/pubs/cat/longres.cfm?sk=19587.0.

9. Руководство по ИПЦ (www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/cpi/index.htm) имеется на английском, французском, русском, испанском, китайском и японском языках. Завершен его перевод на арабский язык, и в ближайшее время он поступит в печать.

10. Руководство по ИЦП (www.imf.org/external/np/sta/teggpi/index.htm) имеется только на английском языке. МВФ занимается его переводом на испанский и французский языки.

11. В 2008 году Евростат согласилось организовать и профинансировать работу над справочником по индексам цен на жилую недвижимость. Данный справочник призван систематизировать передовую практику составления индексов цен на односемейные дома и повысить международную сопоставимость индексов цен на жилую недвижимость. Он облегчит разработку индексов цен на односемейные дома в тех случаях, где такие индексы отсутствуют, и в необходимых случаях обеспечит улучшение уже существующих индексов. С Рабочей группой были согласованы наброски этого справочника, а также порядок проведения консультаций и контроля качества. Евростат поручило разработку проекта справочника группе пользующихся международным авторитетом специалистов по индексам цен, работой которых будет руководить Статистическое управление Нидерландов. Начало работе было положено на конференции по индексам цен на жилую недвижимость, которая была организована Банком международных расчетов 11 и 12 ноября 2009 года в Базеле, Швейцария. Первый проект справочника обсуждался на совместном совещании ЕЭК и МОТ по вопросам ИПЦ в мае 2010 года. В феврале 2011 года Статистическое управление Нидерландов организует практикум, на котором будет представлен и рассмотрен пересмотренный проект справочника. Завершение работы над справочником ожидается в 2011 году. С проектом справочника для целей консультаций и представления замечаний можно ознакомиться на веб-странице Евростат по адресу <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/hicp/methodology>.

12. Обновленный вариант программы обработки индексов цен можно получить в сети по адресу www.unecce.org/stats/archive/02.07.e.htm. После загрузки пользователи могут вносить в программу изменения в соответствии с индивидуальными потребностями. Данная программа была разработана МВФ в качестве средства для составления индексов цен с учетом рекомендаций, содержащихся в последних выпусках международных справочников по статистике цен¹. Имеются два варианта программы, каждый из которых снабжен собственным руководством по эксплуатации, один для составления ИПЦ, а второй — ИЦП. На упомянутом веб-сайте имеется программа, исходный код (позволяющий пользователям вносить в программу необходимые изменения), обновленные руководства по эксплуатации и ссылка для перехода на сетевой дискуссионный форум.

13. В Женеве 10–12 мая 2010 года состоялось совместно организованное ЕЭК и МОТ двухгодичное совещание по ИПЦ. В работе совещания приняли участие 100 специалистов, представлявших статистические управления, международные организации и исследовательские учреждения. Были представлены и рассмотрены документы по целому ряду тем, включая индексы цен на односемейные дома, отношения с пользователями, системы индексов цен и другие методологические вопросы. На специальных практикумах были рассмотрены четыре темы: данные сканирования, сезонные продукты и качественные изменения, финансовые услуги и согласованные индексы потребительских цен Европейского союза.

¹ МВФ и ЕЭК не предоставляют техническую поддержку и не несут ответственности за использование этого программного обеспечения.

14. В ходе совещания в мае 2010 года Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен обсудила, среди прочего, предложение об обновлении своего круга ведения, который был принят еще в 2005 году. Обновление круга ведения позволит отразить события, произошедшие за период с 2005 года, и подчеркнуть роль Рабочей группы в координации международной работы в области статистики цен. Новый круг ведения будет также содержать приложения, в которых будут приведены процедуры подготовки и публикации руководств и справочников и перечень публикаций, подготовленных под эгидой Рабочей группы.

D. Дополнительная информация

15. С кругом ведения Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, предыдущими докладами и списком членов можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/cpi/index.htm.

III. Предлагаемый обновленный круг ведения Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

Задача

16. Задача Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен заключается в разработке международных стандартов и рекомендаций в области статистики цен, документальном закреплении руководящих принципов в отношении оптимальной практики и стимулировании их использования. К числу данных статистики цен относятся индексы потребительских цен, индексы цен производителей, индексы экспортных и импортных цен, индексы цен на недвижимость и другие необходимые данные статистики цен, которые предпочтительно согласуются с системой национальных счетов 2008 года и ее обновленными вариантами. Рабочая группа отчитывается перед Статистической комиссией Организации Объединенных Наций.

Цели

17. Целями Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен являются:

а) разработка руководств и справочников, содержащих руководящие принципы в отношении оптимальной практики в том, что касается концепций и методов сбора данных статистики цен, и содействие их использованию. Процедуры подготовки и публикации руководств и справочников приводятся в приложении I. Перечень руководств и справочников, опубликованных или запланированных к публикации под эгидой Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен, приводится в приложении II;

b) подготовка указаний относительно оптимальной практики для повышения качества и международной сопоставимости данных статистики цен и решение с применением упреждающего подхода новых и формирующихся проблем, а также выражение собственного мнения относительно важности и первоочередности проблем и вопросов в области статистики цен;

c) координация работы международных организаций по внедрению оптимальной практики, описываемой в руководствах или справочниках по индексам цен, в области обмена информацией по вопросам учебной подготовки и технической помощи, а также в обеспечении эффективного использования ресурсов для недопущения дублирования усилий;

d) координация обсуждения методологии составления индексов цен на международном уровне, в частности в рамках Оттавской группы по индексам цен и в ходе заседаний Группы экспертов по индексам потребительских цен, организуемых совместно Европейской экономической комиссией и Международной организацией труда, и обеспечение необходимой увязки с другими соответствующими направлениями работы, например по линии Программы международных сопоставлений и Ворбургской группы по статистике услуг;

e) содействие разработке основ статистики цен для разъяснения взаимосвязи между различными ценовыми индексами и между ценовыми индексами и другими соответствующими показателями экономической статистики и статистики труда. Одной из таких основ, имеющих особую важность, является Система национальных счетов, которая комплексно и связно определяет всю структуру экономической статистики.

Члены Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен и организация работы

18. В состав Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен входят следующие международные организации:

- a) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК);
- b) Международная организация труда (МОТ);
- c) Международный валютный фонд (МВФ);
- d) Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР);
- e) Статистическое бюро Европейской комиссии (Евростат);
- f) Всемирный банк.

19. Рабочая группа открыта для всех заинтересованных и готовых участвовать в ее работе организаций, председателей консультативных групп по руководствам по индексам цен и специалистов из национальных статистических управлений, научных учреждений и международных организаций. Рабочая группа может направлять этим заинтересованным сторонам приглашения принять участие в ее заседаниях и в осуществлении ее программы работы.

20. Обязанности председателя и секретариатского обслуживания Рабочей группы выполняют по очереди входящие в ее состав организации².

21. Заседания Рабочей группы будут по возможности проводиться одновременно с соответствующими запланированными совещаниями, например с заседаниями Группы экспертов по индексам потребительских цен или совещаниями Оттавской группы. При необходимости Рабочая группа будет проводить виртуальные заседания с использованием электронной почты или телеконференц-связи.

22. Ожидается, что участвующие в Рабочей группе организации будут самостоятельно покрывать собственные прямые расходы. Кроме того, ожидается, что организации, по возможности, будут участвовать в покрытии других соответствующих расходов Рабочей группы, в том числе в связи с разработкой руководств и справочников и наймом экспертов.

Мероприятия и конечные результаты

23. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен готовит указания посредством, например, разработки новых и обновления существующих руководств или справочников по статистике цен. В руководствах должна содержаться исчерпывающая информация и разъяснения относительно составления индексов, включая теоретические, концептуальные и практические аспекты, которые следует принимать во внимание статистическим управлениям. Справочники призваны дать более конкретные и практические указания по составлению индексов в соответствии с имеющимися руководствами и с учетом новейших знаний в этой области. Руководства и справочники:

а) охватывают такие вопросы концептуального и практического характера, как методы определения выборок и сбора данных, формулы агрегирования, учет качественных изменений и недостающих ценовых данных (временных, постоянных и сезонных) и расчет и распространение данных и метаданных;

б) предназначены для использования как развитыми, так и развивающимися странами;

с) пригодны для использования в учебных и консультационных целях.

24. При подготовке своих указаний Рабочая группа принимает во внимание:

а) особые условия в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и продвижение многих стран к созданию свободной рыночной экономики;

б) конъюнктуру финансовых рынков развитых и развивающихся стран;

с) технический прогресс, влияющий на стоимость и качество товаров и услуг, их относительные цены, и изменения в спросе и предложении.

² МОТ выполняла обязанности председателя Рабочей группы с момента ее создания в 1998 году. МВФ выполняла обязанности председателя с апреля 2004 года по февраль 2007 года. ЕЭК — с марта 2007 года по февраль 2011 года. Евростат будет выполнять обязанности председателя Рабочей группы с марта 2011 года.

25. Рабочая группа может создавать консультативные группы или технические экспертные группы для выработки указаний относительно составления и обновления руководств и справочников.

26. Рабочая группа содействует обмену между организациями-членами информацией об учебных планах и материалах, технической помощи странам в вопросах, связанных с индексами цен, и других мероприятиях, осуществляемых организациями в целях внедрения передовой практики.

27. Предполагается, что деятельность Рабочей группы получит более широкое освещение благодаря обсуждениям в рамках соответствующих региональных совещаний и регулярному обмену информацией с международными экспертами и группами с использованием таких электронных средств связи, как Интернет.

28. Предложения в отношении новых руководств и справочников, наброски и проекты будут широко распространяться с использованием электронных и других информационных средств для представления замечаний и предложений, с тем чтобы должным образом учесть все соображения, представляющие интерес для регионов. Соответствующим организациям и группам, таким как региональные комиссии Организации Объединенных Наций, Оттавская группа, Ворбургская группа и Программа международных сопоставлений, также будет рекомендовано обсуждать такие соображения на своих совещаниях.

29. Рабочая группа разрабатывает свою программу работы в соответствии с настоящим кругом ведения.

Приложение I

Процедуры подготовки и публикации руководств и справочников

1. Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен может согласиться содействовать подготовке и публикации руководств и справочников по статистике цен. Для этого необходимо представление и согласование Рабочей группой плана и графика работ. Такой план включает подробный набросок издания, список авторов и возможных соавторов и/или рецензентов по главам или темам и описание процесса контроля качества и порядка проведения консультаций с предполагаемыми пользователями. В плане должно также содержаться пояснение того, кто и как будет публиковать руководство или справочник, и разъяснение авторских прав.

2. Перед публикацией окончательный проект утверждается Рабочей группой. После утверждения Рабочей группой руководство или справочник могут быть опубликованы на бумажных и/или электронных носителях. В отсутствие решения об обратном на обложке публикуемого издания указывается название соответствующих организаций-членов Рабочей группы. В предисловии к изданию должно также указываться, что оно утверждено Рабочей группой и подготовлено при поддержке со стороны организаций-членов Рабочей группы. Рабочая группа может принять решение об обновлении электронной версии руководства или справочника. Это может быть связано с обновлением уже затронутых в издании вопросов или с рассмотрением новых вопросов. По решению Рабочей группы работа по полному или частичному обновлению издания может осуществляться выпускавшим издание редактором или другой организацией или частным лицом (например автором и/или соавтором конкретной главы).

3. Перед внесением обновлений в электронную версию издания все изменения подлежат утверждению Рабочей группой. Предложения о внесении более значительных изменений и/или изменений по существу, в том числе новые указания методологического или практического плана, должны рассматриваться и согласовываться Рабочей группой. Незначительные и не затрагивающие вопросов существа изменения и исправления ошибок и неточностей могут вноситься выпускающим редактором или автором по согласованию с редактором с обязательным информированием Рабочей группы о внесенных изменениях и исправлениях.

Приложение II

Публикации, подготовленные под эгидой Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

<i>Публикация</i>	<i>Ответственная организация</i>	<i>Статус</i>
Руководство по индексу потребительских цен: теория и практика	МОТ	Опубликовано МОТ в 2004 году
Руководство по индексу цен производителей: теория и практика	МВФ	Опубликовано МВФ в 2004 году
Руководство по индексу экспортных и импортных цен: теория и практика	МВФ	Опубликовано МВФ в 2009 году
Практическое руководство по составлению индексов потребительских цен	Национальное статистическое управление Соединенного Королевства	Опубликовано ЕЭК в 2009 году
Справочник по индексам цен на жилую недвижимость	Евростат	Разрабатывается